

Comptes annuels 2016

recherche suisse contre le cancer

krebsforschung schweiz
recherche suisse contre le cancer
ricerca svizzera contro il cancro
swiss cancer research

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Bilan au 31.12.

Actif

(en MCHF)

	Annexe	2016	2015
Liquidités		8'163	11'623
Autre créances à court terme	1	284	106
Actifs de régularisation	2	440	384
Capital de roulement		8'887	12'113
Immobilisations financières		43'978	37'006
Immobilisations financières	3	43'978	37'006
Véhicules		0	14
Immobilisations corporelles	4	0	14
Immobilisations incorporelles		243	209
Immobilisations incorporelles	5	243	209
Actif immobilisé		44'221	37'229
Actif		53'108	49'342

Passif

(en MCHF)

	Annexe	2016	2015
Dettes résultant de livraison et de prestations de services	6	1'125	811
Contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	7	14'056	11'460
Autres dettes à court terme	8	5	0
Passifs de régularisation	9	112	227
Engagement à court terme		15'298	12'498
Contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	10	10'924	9'417
Engagement à long terme		10'924	9'417
Capitaux liées		6'896	5'251
Capital des fonds		6'896	5'251
Capital engagé accumulé		17'376	20'717
Capital engagé accumulé		17'376	20'717
Capital de fondation (capital versé)		100	100
Réserves de fluctuation de valeur		5'996	4'700
Capital lié		6'096	4'800
Résultat annuel (+ bénéfice / - perte)		-3'482	-3'342
Capital libre		-3'482	-3'342
Capital de l'organisation		19'990	22'175
Passif		53'108	49'342

Recherche suisse contre le cancer, Berne

(Selon compte de résultat par fonction)

Compte d'exploitation

(en MCHF)

	Annexe	2016	2015
Dons		18'352	19'739
Héritages et legs		5'401	3'194
Donations reçues		23'753	22'933
Dons affectées		2'485	5'178
Dons libres		21'268	17'755
Produits d'exploitation		23'753	22'933
Charges liées aux projets		-148	-224
Montants versés aux tiers et projets		-18'533	-15'733
Charges de personnel liées aux projets		-6	-1
<i>Parts de charges facturées par des apparentés</i>	11	-870	-760
<i>Parts de charges facturées à des apparentés</i>		5	0
Charges directes des projets		-19'552	-16'718
Charges liées à la collecte de fonds		-3'586	-3'385
Charges de personnel liées à la collecte de fonds		-253	-254
Amortissements collecte de fonds		-90	-88
<i>Parts de charges facturées par des apparentés</i>	11	-740	-740
<i>Parts de charges facturées à des apparentés</i>		115	0
Charges collecte de fonds		-4'554	-4'468
Frais de fonctionnement pour finances, IT, administration & communication		-44	-27
Frais de personnel pour finances, IT, administration & communication		-1	-8
Amortissements du secteur administration		-102	0
<i>Parts de charges facturées par des apparentés</i>	11	-376	-214
Charges administratives		-523	-249
Charges d'exploitations		-24'738	-21'435
Résultat d'exploitation		-985	1'498
Résultat financier		1'461	925
Charges financier		-1'066	-1'060
Résultat financier		395	-134
Produits exceptionnels		49	310
Charges exceptionnels		0	-78
Résultat exceptionnels	12	49	232
Résultat annuel avant variation du capital des fonds		-541	1'596
Variation des fonds liés		-1'645	-4'586
Variation du capital des fonds		-1'645	-4'586
Résultat annuel avant variation du capital de l'organisation		-2'186	-2'990
Indications sur l'attribution/l'utilisation du capital de l'organisation			
Attribution (-) / prélèvement (+) réserve de fluctuation de valeur		-1'296	-352
Attribution (-) /prélèvement (+) capital d'exploitation réalisé		3'482	3'342
Variation du capital de l'organisation		2'186	2'990
Résultat annuel après variation		0	0

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Tableau de flux de trésorerie

(en MCHF)

	2016	2015
Activité d'exploitation		
Résultat annuel (avant variation du capital de l'organisation + amortissements	-2'186 192	-2'989 88
- Augmentation / + diminution autre créances à court terme	-178	-5
- Augmentation / + diminution actifs régularisation	-56	119
+ Augmentation / - diminution des dettes de livraisons et préstations de services	374	-114
+ Augmentation / - diminution autres dettes à court terme	-55	-25
+ Augmentation / - diminution passif de régularisation	-114	12
+ Augmentation / - diminution des fonds liés	1'645	4'586
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation	-378	1'672
Investissements		
- Investissements dans des immobilisations financières	-17'905	-11'810
+ Désinvestissements dans des immobilisations financières	10'933	11'320
- Investissement dans des immobilisations incorporelles	-212	-89
Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement	-7'184	-579
Activité de financement		
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées (à court terme)	2'595	-257
+ Augmentation / - diminution des contributions à la promotion de la recherche allouées (à long terme)	1'507	1'753
Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement	4'102	1'496
Variation des liquidités	-3'460	2'589
Justification des liquidités		
Etat initial des liquidités	11'623	9'034
Etat final des liquidités	8'163	11'623
Variation des liquidités	-3'460	2'589

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Tableau sur la variation des fonds

en MCHF

Compte sur la variation des fonds	Etat 01.01.2016	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre fonds	Prélèvement	Etat 31.12.2016
Fonds enfants & cancer	5'251	2'485	0	0	-840	6'896
Fonds affectés	5'251	2'485	0	0	-840	6'896
Capital des fonds	5'251	2'485	0	0	-840	6'896

Compte sur la variation des fonds	Etat 01.01.2015	Affectations	Affectation résultat financier	Transfert interne entre fonds	Prélèvement	Etat 31.12.2015
Fonds enfants & cancer	665	5'178	0	0	-592	5'251
Fonds affectés	665	5'178	0	0	-592	5'251
Capital des fonds	665	5'178	0	0	-592	5'251

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Tableau sur la variation du capital de l'organisation

en CHF

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2016	Affectations	Transfer interne	Prélèvement	Total variations	Etat 31.12.2016
Capital engagé accumulé	20'717	0	-3'342	0	-3'342	17'376
Capital de fondation	100	0	0	0	0	100
Réserves de fluctuation de valeur	4'700	1'296	0	0	1'296	5'996
Capital lié	4'800	1'296	0	0	1'296	6'096
Résultat annuel 2015	-3'342	0	3'342	0	3'342	0
Résultat annuel 2016	0	0	0	-3'482	-3'482	-3'482
Capital libre	-3'342	0	3'342	-3'482	-140	-3'482
Capital de l'organisation	22'175	1'296	0	-3'482	-2'186	19'990

Fonds issus de l'autofinancement	Etat 01.01.2015	Affectations	Transfer interne	Prélèvement	Total variations	Etat 31.12.2015
Capital engagé accumulé	20'485	0	232	0	232	20'717
Capital de fondation	100	0	0	0	0	100
Réserves de fluctuation de valeur	4'348	352	0	0	352	4'700
Capital lié	4'448	352	0	0	352	4'800
Résultat annuel 2014	-232	0	232	0	232	0
Résultat annuel 2015	0	0	0	-3'342	-3'342	-3'342
Capital libre	-232	0	232	-3'342	-3'110	-3'342
Capital de l'organisation	24'701	352	464	-3'342	-2'526	22'175

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2016

Information sur les principes appliqués dans les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis selon les prescriptions de la législation suisse, notamment selon l'art. sur la comptabilité commerciale et de la présentation des comptes du droit des obligations (art. 957 à 962 CO)

Principes comptables et d'évaluation

Pour les comptes annuels s'applique le principe des frais d'acquisition respectivement des frais de production. Celui s'oriente selon le principe de la valorisation des actifs et passifs. Les principes comptables les plus importants sont illustrés ci-après. Sauf indication contraire, l'évaluation se base sur les valeurs du marché à la date de clôture du bilan.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au bilan à la valeur d'acquisition après déduction des amortissements économiques nécessaires et sont amorties. La limite de capitalisation s'élève à CHF 2'000.--. Pour les legs, la valeur de la capitalisation est égale à la valeur marchande actuelle.

Durée d'amortissement:

- Mobilier et installations: 3 ans
- Machines de bureau et informatique: 3 ans
- Véhicules: 3 ans

Immobilisations incorporelles

En particulier les programmes informatiques, les licences et les droits d'utilisation.

Ils sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition après déduction des amortissements économiquement nécessaires et sont amorties.

Durée d'amortissement: 3 ans

Immobilisations financières

Toutes les immobilisations financières et affectées sont portées au bilan à la valeur du cours du jour.

Une réserve de fluctuation de valeur est constituée dans le capital de l'organisation, resp. dans le capital de fonds concerné, afin de couvrir le risque de fluctuation des cours. La calcul s'effectue sur la base de la catégorie de titres et tient compte des taux de risques usuels. La réserve de fluctuation de valeur pour les immobilisations financières est fixée à 13.18 % de la valeur marchande au 31.12.2016. Pour les legs, la valeur de la capitalisation est mise à égalité de la valeur marchande actuelle.

Autres actifs et passifs

Les autres actifs et passifs sont comptabilisés à leur valeur nominale, après déduction des éventuelles corrections de valeur nécessaires.

Apparentés

Sont considérés comme apparentés:

Membres du conseil de fondation

- ligue suisse contre le cancer
- Oncosuisse

Création de fondation

Fondateur: Verein Krebsforschung Schweiz

Capital de la fondation: CHF 100'000.-

Date de la création: 17.02.2000

Membres du conseil de fondation

Fonction	Nom, lieu
Président	Prof. Dr. med. Thomas Cerny, St. Gallen
Vice-président	Prof. Dr. med. Richard Hermann, Riehen
Caissier	Gallus Mayer, St. Gallen
Membres	Prof. Dr. med. Matthias Egger, Bern
	Prof. Dr. med. Martin F. Fey, Bern
	Erika Forster-Vannini, St. Gallen
	Dr. med. Eduard Holdener, Therwil
	Prof. Dr. med. Daniel E. Speiser, Lausanne
	Prof. Dr. med. Nicolas von der Weid, Basel

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2016

Explications relatives au bilan

(en MCHF)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
1 Autre créances à court terme		
- envers la Ligue suisse contre le cancer	3	0
- envers des tiers	281	106
Total	<u>284</u>	<u>106</u>
2 Actifs de régularisation		
Délimitation de compte pour charges, qui sont à reporter à l'exercice suivant	387	331
Intérêts courus	53	53
Total	<u>440</u>	<u>384</u>

Annexe au comptes annuels 2016

Explications relatives au bilan

3	Immobilisations financières <i>(en MCHF)</i>	Etat 01.01.2016	Entrées	Sorties	Variations des cours	Etat 31.12.2016
	Immobilisations financières - titres					
	Actions	7'586	7'308	-3'217	180	11'858
	Obligations	18'851	4'542	-4'707	30	18'716
	Cancer Charity Support Funds	5'601	0	0	-268	5'333
	Placements alternatifs	3'781	1'090	-496	112	4'488
	Fonds immobiliers	921	3'098	-505	69	3'584
	Etat cash de placement stratégique	266	0	-266	0	-
	Total	37'006	16'039	-9'191	124	43'978
	Immobilisations financières	37'006	16'039	-9'191	124	43'978
3	Immobilisations financières <i>(en MCHF)</i>	Etat 01.01.2015	Entrées	Sorties	Variations des cours	Etat 31.12.2015
	Immobilisations financières - titres					
	Actions	8'529	2'100	-3'057	14	7'586
	Obligations	15'176	7'019	-3'263	-81	18'851
	Cancer Charity Support Funds	5'336	299	-	-34	5'601
	Placements alternatifs	2'682	1'710	-294	-317	3'781
	Fonds immobiliers	727	332	-149	11	921
	Etat cash de placement stratégique	4'066	-0	-3'800	-	266
	Total	36'516	11'459	-10'563	-407	37'006
	Immobilisations financières	36'516	11'459	-10'563	-407	37'006
4	Immobilisations corporelles <i>(en MCHF)</i>	Etat 01.01.2016	Entrées	Sorties	Etat 31.12.2016	
	Valeur d'acquisition					
	Véhicules	51	0	0	51	
	Total	51	0	0	51	
	Amortissements cumulés					
	Véhicules	37	14	0	51	
	Total	37	14	0	51	
	Total immobilisations corporelles valeur comptable net	14			0	
	Immobilisations corporelles <i>(en MCHF)</i>	Etat 01.01.2015	Entrées	Sorties	Etat 31.12.2015	
	Valeur d'acquisition					
	Véhicules	51	0	0	51	
	Total	51	0	0	51	
	Amortissements cumulés					
	Véhicules	20	17	0	37	
	Total	20	17	0	37	
	Total immobilisations corporelles valeur comptable net	31			14	
5	Immobilisations incorporelles <i>(en MCHF)</i>	Etat 01.01.2016	Entrées	Sorties	Etat 31.12.2016	
	Valeur d'acquisition					
	Logiciels spécifiques standards (Software)	334	212	0	546	
	Total	334	212	0	546	
	Amortissements cumulés					
	Logiciels spécifiques standards (Software)	125	178	0	303	
	Total	125	178	0	303	
	Total immobilisations incorporelles valeur comptable net	209			243	
	Immobilisations incorporelles <i>(en MCHF)</i>	Etat 01.01.2015	Entrées	Sorties	Etat 31.12.2015	
	Valeur d'acquisition					
	Logiciels spécifiques standards (Software)	245	89	0	334	
	Total	245	89	0	334	
	Amortissements cumulés					
	Logiciels spécifiques standards (Software)	54	71	0	125	
	Total	54	71	0	125	
	Total immobilisations incorporelles valeur comptable net	191			209	

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2016

Explications relatives au bilan

(en MCHF)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
6 Créances résultants de livraisons et prestations		
- envers apparentés de la ligue suisse	227	181
- envers des tiers	898	630
Total	<u>1125</u>	<u>811</u>
7 Montants accordés à la promotion de la recherche (à court terme)	<u>14'056</u>	<u>11'460</u>
Cette position comprend les montants accordés mais pas encore versés pour les projets de recherche évalués positifs au 31.12.. Échéance : 31.12.2017		
8 Autres dettes à court terme		
- envers des tiers	5	0
Total	<u>5</u>	<u>0</u>
9 Passifs de régularisation		
Factures en attente de tiers	94	188
Factures en attente d'apparentés de la ligue suisse	0	17
Autre régularisation périodiques	18	21
Total	<u>112</u>	<u>226</u>
10 Montants accordés à la promotion de la recherche (à long terme)	<u>10'924</u>	<u>9'417</u>
Cette position comprend les montants accordés mais pas encore versés pour les projets de recherche évalués positifs au 31.12. Échéance : 01.01.2018		

Recherche suisse contre le cancer, Berne

Annexe au comptes annuels 2016

Explications relatives au bilan

(en MCHF)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
11 Parts de charges facturées par des personnes proches		
- Part de charges liées au projet facturée apparentés de la ligue suisse	-588	-228
- Part de charges liées au projet apparentés Oncosuisse	-282	-532
Total des parts facturées par des apparentés	<u>-870</u>	<u>-760</u>
- Part facturée collecte de fond de la ligue suisse contre le cancer	-849	-740
Total des parts facturées apparentés pour la collecte de fonds	<u>-849</u>	<u>-740</u>
Part facturée des parts de la ligue suisse contre le cancer	-376	-214
Total des parts facturées pour charges administratives apparentés	<u>-376</u>	<u>-214</u>
12 Résultat extraordinaire		
Crédit impôt anticipé des années précédentes	49	0
Distribution Cancer Charity Support Fund	0	412
Frais de gestion Cancer Charity Support Fund de l'année précédente (2015/2014) ainsi renoncation au prêt en faveur d'Oncosuisse (2014)	0	-280
Résultat extraordinaire	<u>49</u>	<u>132</u>

Recherche suisse contre le cancer, Berne

	2016	2015
Collaborateurs		
Nombre de postes équivalents plein temps	1	1
	2016	2015
	<i>(in TCHF)</i>	<i>(in TCHF)</i>
Honoraire de l'organ de révision		
Révision	5	5
Autres prestations	aucun	aucun
Montant total des garanties engagées pour des dettes de tiers	aucun	aucun
Montant total des actifs engagés en garantie des propres dettes ainsi des actifs sous réserve de propriété.	aucun	aucun
Dettes à long terme provenant de contrat de location ou de leasing	aucun	aucun
Prévoyance pour le personnel	p.m.	p.m.
La recherche suisse contre le cancer participe à la solution de la caisse pension de la ligue suisse contre le cancer		
Evénements hors bilan	aucun	aucun
Evénements après le jour de référence du bilan		
Nous n'avons pas connaissance d'événements pouvant influencer les comptes annuels.		